

ADDENDUM GHALL-MANWAL DWAR L-APPLIKAZZJONI PRATTIKA TAR-REGOLAMENT IUU

Dan huwa addendum għall-ewwel edizzjoni tal-Manwal dwar l-applikazzjoni prattika tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrappurtat u mhux irregolat. Dan l-addendum jikkonċerna kemm il-verżjoni kompleta bl-Ingliż tal-manwal kif ukoll il-verżjonijiet imqassra fil-lingwi l-uffiċjali l-oħra tal-UE. Fejn il-bidliet jikkonċernaw il-verżjoni bl-Ingliż biss, dan huwa indikat fil-bidu tal-paragrafu bil-kliem "il-verżjoni bl-Ingliż biss".

L-uniku skop ta' dan l-addendum huwa li jipprovdi informazzjoni. Ma jissostiwixxi u ma jżid xejn mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 u mar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1010/2009, li jikkostitwixxu l-bażi legali li għandha tiġi applikata.

It-Trattat ta' Lisbona

- Wara li daħal fis-seħh it-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Diċembru 2009, l-espressjonijiet li ġejjin li huma użati fil-manwal huma sostitwiti kif ġej:
 - "Komunità Ewropea" b'"Unjoni Ewropea"
 - "KE" b' "UE" (ħlief f'referenzi għal testi legali, eż. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE))
 - "Komunità" b' "UE"
 - "Lista ta' bastimenti IUU tal-KE" by "Lista ta' bastimenti IUU tal-UE"
 - "Sistema Komunitarja ta' Twissija" b'"Sistema tal-UE ta' Twissija"

Ir-Regolament ta' Kontroll tal-UE

- **(Il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Wara l-pubblikazzjoni tal-Manwal, ir-Regolament ta' Kontroll li daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 2010 kien adottat taħt it-titolu li ġej: "Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd". Għaldaqstant, ir-referenzi għall-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll biex tiġi żgurata konformità mal-Politika Komuni tas-Sajd għandhom jiġu sostitwiti b'referenzi għar-Regolament ta' Kontroll fil-punti li ġejjin:
 - Il-punt 2. "Informazzjoni ġenerali ta' sfond taħt "Ir-Regolament IUU u s-sistema ta' kontroll tal-UE".
 - Il-punt 4. Liema regoli japplikaw għall-ispezzjoni tal-bastimenti u tal-prodotti tas-sajd ta' pajjiżi terz fl-Istati Membri tal-UE, bi twegiba għall-mistoqsija: *X'taġħmel l-UE biex tikkontrolla l-bastimenti taġħha stess?*
 - Il-punt 5. L-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-qbid
 - Il-punt 5.19. Mistoqsijiet speċifiċi rigward il-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-partijiet differenti involuti – (E) Kaptani ta' bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi – Taħt il-mistoqsija "Liema regoli huma applikabbli għall-bastiment tiegħi fl-ilmijiet tal-UE"?

Legiżlazzjoni ġdida: Emendi għar-Regolament IUU u r-Regolament ta' implimentazzjoni tiegħu

- Mill-1 ta' Jannar 2010, l-UE adottat żewġ emendi għar-Regolament IUU u r-Regolament ta' implimentazzjoni tiegħu. Ir-referenzi għal dawn l-emendi huma: "Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 86/2010 tad-29 ta' Jannar 2010 li jemenda l-Anness I għar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 fir-rigward tad-definizzjoni ta' prodotti tas-sajd u li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009 fir-rigward tal-iskambju tal-informazzjoni dwar spezzjonijiet ta' bastimenti ta' pajjiżi terzi u arranġamenti tekniċi dwar iċ-ċertifikati tal-qabdiet" u "Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 395/2010 tas-7 ta' Mejju 2010 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1010/2009 fir-rigward ta' arranġamenti amministrattivi dwar ċertifikati tal-qbid".

L-ewwel emenda timmodifika l-Anness I tar-Regolament IUU billi żżid prodotti ġodda mal-lista ta' prodotti esklużi mill-ambitu tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid. B'konsegwenza, kull referenza għall-Anness I tar-Regolament IUU fil-Manwal għandha tiġi sostitwita b'referenza għall-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 86/2010.

Din l-ewwel emenda tittrasponi wkoll f'liġi tal-UE tliet arranġamenti amministrattivi man-Norveġja, mal-Istati Uniti u man-New Zealand, inklużi l-mudelli taċ-ċertifikati tal-qbid li dawn il-pajjiżi jużaw. Għal informazzjoni iżjed dettaljata, ara l-punt 5.15 tal-Manwal: "L-Użu ta' sistemi elettronici ta' traċċabilità elettronika taħt il-kontroll ta' arranġamenti speċjali bejn pajjiżi terzi u l-Kummissjoni Ewropea".

It-tieni emenda tittrasponi f'liġi tal-UE tliet arranġamenti amministrattivi mal-Kanada, mal-Iżlanda u mal-Gżejjer Faroe, inklużi l-mudelli taċ-ċertifikati tal-qbid li dawn il-pajjiżi jużaw.

Qabdiet li saru qabel l-1 ta' Jannar 2010

- **(Il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 3 "Prinċipji ġenerali u l-ambitu tar-Regolament IUU", taħt il-mistoqsija "*Teżisti possibbiltà għal dhul fis-seħh flessibbli u gradwali biex pajjiżi żviluppanti jithallew jadattaw għas-sitwazzjoni l-ġdida?*", u taħt il-mistoqsija "*Ir-Regolament IUU japplika għal qabdiet li saru qabel l-1 ta' Jannar 2010?*", it-test li ġej jżied mat-tweġibiet:
"Dikjarazzjonijiet li jindikaw li l-qabdiet saru qabel id-dhul fis-seħh tar-Regolament IUU jistgħu jintużaw minn pajjiżi terzi sabiex dawn il-qabdiet jiġu divrenzjati mill-qabdiet li saru wara l-1 ta' Jannar 2010. Madankollu, ma hemm ebda htigiet legali li jikkonċernaw qabdiet li saru qabel l-1 ta' Jannar 2010, u dawn id-dikjarazzjonijiet m'għandhom qatt jingħataw l-isem ta' "dikjarazzjonijiet ta' eżenzjoni". Dawn id-dikjarazzjonijiet jistgħu jintużaw bħala informazzjoni minn awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri tal-UE iżda ma jistgħux jitqiesu bħala evidenza formali u mhumiex se jipprekludu t-tweġiet ta' verifiki."

Sajd mingħajr is-sostenn ta' bastiment

- **(Il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 3 "Prinċipji ġenerali u l-ambitu tar-Regolament IUU", taħt l-intestatura "L-ambitu tar-Regolament IUU u definizzjonijiet", dan li ġej jżied fl-aħhar tat-tielet paragrafu:

"Sajd mingħajr bażi ta' bastiment (li jinftiehem bħala attivitajiet tas-sajd mingħajr isostenn ta' bastiment) ma jaqax fl-ambitu tar-Regolament IUU. Għaldaqstant, importazzjonijiet fl-UE ta' prodotti li jirriżultaw minn sajd mingħajr bażi ta' bastiment m'għandux ikollhom magħhom ċertifikat tal-qbid. Il-Kummissjoni Ewropea talbet lill-pajjiżi terzi kollha kkonċernati biex jikkomunikaw informazzjoni rilevanti dwar dan it-tip ta' sajd, sabiex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni ta' prodotti li jaqgħu fl-ambitu tal-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-qbid."

Notifika minn qabel minn bastimenti ta' pajjiżi terzi

- **(il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 4 "Liema regoli japplikaw għall-ispezzjoni ta' bastimenti u prodotti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fl-Istati Membri tal-UE?", taħt il-parti "Notifika minn qabel (Artikolu 6)" il-kliem li ġej jizdied fl-aħħar tat-tielet paragrafu: "Id-data ta' għeluq għal notifika minn qabel għall-bastimenti tal-Iżlanda u tan-Norveġja hija ta' saġhtejn, skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1292/97 tat-3 ta' Lulju 1997 li jistabbilixxi termini sabiex jiġu nnotifikati bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera jew li huma rreġistrati f'ċerti pajjiżi terzi."

Awtorizzazzjoni għal dhul fil-portijiet fl-UE

- **(il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 4 "Liema regoli japplikaw għall-ispezzjoni tal-bastimenti u tal-prodotti tas-sajd ta' pajjiżi terzi fl-Istati Membri tal-UE?", taħt l-intestatura "Awtorizzazzjoni għal dhul fil-portijiet fl-UE (l-Artikolu 7)", is-sentenza "Stati Membri tal-UE jistgħu jawtorizzaw dhul f'port jekk il-prodotti tas-sajd ma jkollhomx magħhom ċertifikat tal-qbid, iżda għandhom iżommu dawn il-prodotti mażżuna sakemm ikun ikkompletat il-proċess ta' kontroll" hija sostitwita bis-sentenza li ġejja: "Skont l-Artikolu 7 (3) tar-Regolament IUU, Stati Membri tal-UE jistgħu jawtorizzaw dhul f'port minn bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jixtiequ jizbarkaw il-qabdiet tagħhom f'dan il-port jekk il-prodotti tas-sajd ma jkollhomx magħhom ċertifikat tal-qbid. F'dawn il-każijiet, l-Istati Membri jistgħu jzommu l-prodotti tagħhom mażżuna, sa massimu ta' 14-il jum, sakemm iċ-ċertifikat tal-qbid ikun riċevut jew sakemm il-prodotti jitqiegħdu fi proċedura ta' tranżitu. Wara li jkunu għaddew l-14-il jum, l-Istat Membru tal-port jista' jikkonfiska l-prodotti tas-sajd skont ir-regoli nazzjonali."

L-importazzjoni ta' prodotti ta' kampjun

- Fil-punt 5.2 "Prodotti kkonċernati", jizdied il-paragrafu li ġej: "Il-kampjuni kollha ta' prodotti tas-sajd (anke żgħar) huma wkoll koperti mir-Regolament IUU. Ma hemm ebda piż minimu li taħtu l-kampjuni huma eżentati mir-Regolament."

L-użu ta' ċertifikat tal-qabda singolu li jkopri diversi qabdiet mill-istess bastiment u/jew qabdiet minn diversi bastimenti

- Fil-punt 5.7 "L-Importazzjoni ta' kunsinni mħallta", l-ewwel paragrafu huwa mħassar u sostitwit b'dan li ġej: "L-Artikolu 12 (3) tar-Regolament IUU jiddikjara li "iċ-ċertifikat tal-qabda għandu jkun fih l-informazzjoni kollha speċifikata fil-kampjun li jidher fl-Anness II u għandu jkun ivalidat mill-Istat tal-bandiera **tal-bastiment tas-sajd jew bastimenti tas-sajd** li

jkunu qabdu l-ħut li minnu jkunu nkisbu l-prodotti tas-sajd." Għaldaqstant, meta kunsinna waħda tkun komposta minn prodotti li joriginaw minn qabdiet differenti magħmula mill-istess bastiment u/jew qabdiet minn bastimenti differenti taħt l-istess bandiera, jista' jintuża ċertifikat wiehed tal-qbid għall-kunsinni sħiħa, sakemm id-dettalji meħtieġa ta' kull bastiment ikunu annessi maċ-ċertifikat tal-qbid. F'dawn il-kazijiet, awtoritajiet tal-istat tal-bandiera jkollhom jiżguraw li kull paġna addizzjonali ta' informazzjoni tinkludi l-istess numru ta' referenza u data ta' validazzjoni taċ-ċertifikat tal-qbid.

Għandu wkoll jiġi nnutat li l-Artikolu 12.3 u ċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat huma żewġ possibiltajiet differenti li m'għandhomx jiġu konfużi. Iċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat jista' jintuża biss meta jiġu sodisfatti ċerti kriterji (ara l-Artikolu 6 tar-Regolament IUU). L-Artikolu 12.3 tar-Regolament IUU japplika għal sitwazzjonijiet meta ċ-ċertifikat tal-qbid simplifikat ma jistax jintuża."

Notifiki ta' awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi

- Fil-punt 5.12, taħt il-parti C "Ir-rwol tal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi", wara s-sentenza "notifiki riċevuti iżjed tard ikunu validi mid-data meta jkunu magħmula pubblikament disponibbli", hu miżjud dan li ġej:
"Dan ifisser li prodotti tas-sajd maqbuda bejn l-1 ta' Jannar 2010 u d-data tal-pubblikazzjoni tan-notifika ma jistgħux jidhlu fis-suq tal-UE, anke wara li tkun giet ippubblikata n-notifika. Validazzjoni retrospettiva ta' ċertifikati tal-qbid li jkopru ħut maqbud matul dan il-perjodu mhijiex permessa. Barra minn dan, pajjiżi terzi għandu jkun ukoll fuq il-lista DG SANCO "ta' pajjiżi terzi u territorji li minnhom huma permessi importazzjonijiet ta' molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gastropodi marini u prodotti tas-sajd " sabiex ikun awtorizzat jesporta l-prodotti tas-sajd tiegħu fl-UE. F'kazijiet fejn tkun giet ippubblikata notifika ta' pajjiżi terzi taħt ir-Regolament IUU, iżda l-pajjiżi mhux fuq il-lista DG SANCO, importazzjonijiet ta' prodotti tas-sajd minn dan il-pajjiż mhumiex permessi."

Proċeduri ta' transitu

- Fil-punt 5.12, il-parti D, l-ittra (f) "Ħut zbarkat għal transitu lejn Stat Membru ieħor jew ittrasbordat lejn Stat Membru ieħor", l-aħħar sentenza fit-tieni paragrafu "Għal operazzjonijiet ta' transitu, huwa għal kull Stat Membru li jiddeciedi jekk jixtieq iwettaq verifiki fil-port jew fid-destinazzjoni finali u jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu lill-Kummissjoni li tippubblikaha fil-websajt tagħha" hija korretta kif ġej: "Wiehed għandu jkun jaf li għal operazzjonijiet ta' transitu **fi hdan** Stat Membru, kull Stat Membru għandu jiddeciedi jekk jixtieqx iwettaq verifiki fil-port ta' dħul jew fid-destinazzjoni finali u jikkomunika din id-deċiżjoni lill-Kummissjoni, li tippubblikaha fil-websajt tagħha (l-Artikolu 19 (2) tar-Regolament IUU).
- **(il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 5.12, taħt il-parti E "Ir-rwol tal-Kummissjoni Ewropea", ir-referenza għall-Artikolu 19(1) taħt l-aħħar inċiż għandha tiġi sostitwita b'referenza għall-Artikolu 19(2).
- **(il-verżjoni bl-Ingliż biss)** Fil-punt 5.13, taħt il-parti E " Kontrolli u verifiki taċ-ċertifikati tal-qbid (l-Artikoli 16 u 17)", l-ewwel sentenza tat-tieni paragrafu hija korretta kif ġej: "Fil-każ ta' prodotti tas-sajd fi transitu mill-Istat Membru tal-ewwel

dħul għal Stat Membru ieħor, għandhom jitwettqu kontrolli u verifiki mill-Istat Membru tad-destinazzjoni finali". Il-parti li jibqa' tal-paragrafu hija mhassra.

Deskrizzjoni tal-prodotti

- Fil-punt 5.16, taħt il-parti "It-Taqsimiet 2 sa 5", dan li ġej jizdied qabel il-paragrafu "Taqsimi 3 (deskrizzjoni tal-prodotti)":
"Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha tirreferi biss għall-parti li hija infatti esportata lejn l-UE u ma tikkoncernax il-qabda nfisha. Dan japplika għall-prodotti ta' pajjiżi terzi esportati lejn l-UE u wkoll għal esportazzjonijiet ta' qabdiet tal-UE meta jkun meħtieġ ċertifikat tal-qbid."

Piżijiet li għandhom jiġu nkluzi f'ċertifikat tal-qbid

- Fil-punt 5.16, taħt "It-Taqsimiet 2 sa 5", dan li ġej jizdied mal-partijiet li jirreferu għall-piż tal-prodott fiċ-ċertifikat tal-qbid:
"In ġenerali, il-piż li għandu jtnizzel għandu jkopri l-kunsinni li għandhom jiġi esportati. Kamp wieħed biss "Piż stmat ħaj" jew "Piż stmat li għandu jiġi zbarkat" (kif ukoll il-piż zbarkat ivverifikat meta din l-informazzjoni tkun disponibbli) għandu jmtela. Jekk l-ammont esportat minn esportatur wieħed f'pajjiżi terzi jikkostitwixxi parti minn zbark minn bastiment wieħed, il-piż għandu jkun biss l-ammont esportat indikat f' "Piż stmat ħaj" u mhux l-ammont intier zbarkat. Jekk il-qabda intiera hija esportata hekk kif tiġi zbarkata mill-kaptan jew mir-rappreżentant tiegħu, il-piż għandu jkun il-qabda intiera, jiġifieri "Piż stmat li għandu jiġi zbarkat (kif ukoll piż verifikat zbarkat meta xieraq)". Fi kwalunkwe każ, informazzjoni dwar il-piż tal-kunsinni li għandha tiġi esportata għandha dejjem tiġi indikata fiċ-ċertifikat."

It-trasbord

- Fil-punt 5.16, taħt "Taqsimi 7 (awtorizzazzjoni ta' trasbord f' zona ta' port)", is-sentenzi "Jekk it-trasbord huwa awtorizzat, huwa f'idejn il-pajjiżi terzi li jorganizza l-proċedura ta' kontroll u l-validazzjoni tiegħu u li jinnotifika l-awtorità/jiet kompetenti tiegħu lill-Kummissjoni Ewropea. L-awtorità kompetenti notifikata għal dan il-kontroll għandha tiffirma din il-parti ta' ċertifikat tal-qbid " huma modifikati kif ġej:
"Jekk it-trasbord huwa awtorizzat, huwa għall-pajjiżi terzi li jorganizza l-kontroll u l-proċedura ta' validazzjoni tiegħu. L-awtorità kompetenti għal dan il-kontroll għandha tiffirma din il-parti ta' ċertifikat tal-qabda."

L-oriġinali ta' ċertifikati tal-qbid

- Fl-aħħar tal-punt 5.17 "Il-fluss ta' ċertifikat tal-qabda", huwa miżjud dan li ġej:
"Awtoritajiet ta' Stati Membri għandhom iżommu l-oriġinali ta' ċertifikati tal-qbid ipprezentati għal importazzjoni għal perjodu ta' tliet snin jew iżjed, skont ir-regoli nazzjonali tagħhom. Fil-każ ta' ċertifikati tal-qbid invalidati minn awtoritajiet tal-UE għal qabdiet tal-UE esportati lejn pajjiżi terzi, Stati Membri għandhom iżommu kopja ta' ċertifikat (minhabba li l-oriġinal jintbagħat lill-pajjiżi terzi). Fil-każ ta' ċertifikati tal-qbid elettronici, id-dokument iġġenerat mis-sistema huwa kkunsidrat bħala l-oriġinali."

Proċeduri ta' transitu

- Fil-punt 5.18 "Mistoqsijiet frekwenti dwar l-applikazzjoni prattika tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid"; il-parti A "L-ambitu, il-formalitajiet, it-tqassim tad-dmirijiet", taht il-mistoqsija "Il-prodotti fi transitu f'port tal-UE, li ma jkunux sejr in fis-suq tal-UE, jehtiegu ċertifikat tal-qbid?", dan li ġej huwa miżjud mat-twegiba:
"Meta prodotti tas-sajd jinħażnu f'maħżen doganali sakemm tittiehed deċiżjoni kummerċjali mill-operatur fir-rigward tad-destinazzjoni finali, il-prodotti tas-sajd m'għandhomx għalfejn ikollhom magħhom ċertifikat tal-qbid. Jekk id-destinazzjoni finali hija Stat Membru tal-UE, hemmhekk iċ-ċertifikat tal-qbid għandu jiġi pprovdut 3 ijiem qabel ir-rilaxx tal-prodotti fis-suq tal-UE u mhux fil-ħin li fih il-prodotti jinħażnu fil-maħżen doganali."

Mistoqsijiet frekwenti

- Fil-punt 5.18 "Mistoqsijiet frekwenti dwar l-applikazzjoni prattika tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qabda"; il-parti A "L-ambitu, il-formalitajiet, id-distribuzzjoni tal-kompiti", taht il-mistoqsija "Kif se titwettaq il-verifika jekk prodott jidhol fl-UE f'pajjiż partikolari għat-transitu biss, iżda d-destinazzjoni finali tiegħu tkun Stat Membru ieħor tal-UE? Fejn isseħħ il-verifika – fl-Istat Membru tal-ewwel dhul jew fl-Istat Membru tad-destinazzjoni finali?", l-ewwel sentenza fit-twegiba hija emendata kif ġej: "L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-UE tad-destinazzjoni finali tkun responsabbli għall-verifika skont l-Artikolu 19(1)."
- Fil-punt 5.18 "Mistoqsijiet frekwenti dwar l-applikazzjoni prattika tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qabda"; il-parti B "Kunsinni, pproċessar, ri-esportazzjoni", taht it-tieni mistoqsija "Kif irid jimtela ċ-ċertifikat tal-qbid għal kunsinna mħallta komposta minn diversi prodotti minn qabdiet differenti?", is-sentenza fit-twegiba "Jekk din hija komposta minn prodotti li jirriżultaw minn qabdiet differenti ottenuti minn bastimenti differenti ċertifikat tal-qbid wiehed għal kull qabda għandu jiġi anness" hija sostitwita b'dan li ġej:
"Skont l-Artikolu 12 (3) tar-Regolament IUU "*iċ-ċertifikat tal-qabda għandu jkun fih l-informazzjoni kollha speċifikata fil-kampjun li jidher fl-Anness II u għandu jkun iinvalidat mill-Istat tal-bandiera **tal-bastiment tas-sajd jew bastimenti tas-sajd** li jkunu qabdu l-ħut li minnu jkunu nkisbu l-prodotti tas-sajd*"), meta kunsinna hija komposta minn prodotti li jirriżultaw minn qabdiet differenti u/jew minn bastimenti differenti, ċertifikat tal-qbid singolu jista' jintuza għall-kunsinna shiħa sakemm id-dettalji meħtieġa ta' kull bastiment huma annessi."
- Fil-punt 5.18 "Mistoqsijiet frekwenti dwar l-applikazzjoni prattika tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qabda"; il-parti B "Kunsinni, pproċessar, esportazzjoni mill-ġdid", taht il-mistoqsija "Kopji ta' ċertifikati ta' qbid huma meħtieġa, jekk kunsinna tinqasam għall-esportazzjoni?", is-sentenza fit-twegiba "Il-prodotti tas-sajd kollha li hemm fil-iridu jkunu soġġetti għal ċertifikat tal-qbid wiehed jew iżjed skont l-għadd ta' bastimenti tas-sajd responsabbli mill-qabdiet ikkonċernati minn din l-operazzjoni" hija emendata kif ġej:
"Il-prodotti kollha tas-sajd, mhux eżentati mill-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-qbid, f'kunsinni għandu jkollhom magħhom ċertifikat tal-qbid iinvalidat wiehed jew iżjed."

- Fil-punt 5.18 "Mistoqsijiet frekwenti dwar l-applikazzjoni prattika tal-iskema taċ-ċertifikazzjoni tal-qbid"; il-parti B "Kunsinni, pproċessar, ri-esportazzjoni", huma miżjuda l-paragrafi li ġejjin:
"- Q.: L-oriġinali taċ-ċertifikati tal-qbid dejjem għandhom ikunu mal-kunsinni esportati lejn l-UE?"
"- A.: Iva, l-oriġinali dejjem għandhom ikunu mal-kunsinni esportati lejn l-UE. Hemm biss eċċezzjoni waħda għal din ir-regola: hija meta qabdiet li jiġu minn pajjiż terz partikolari huma pproċessati f'pajjiż terz ieħor u mbagħad jinqasmu f'kunsinni differenti għall-esportazzjoni. F'dan il-każ, kopji taċ-ċertifikat tal-qbid oriġinali jistgħu jkunu mal-kunsinni differenti, flimkien mad-dikjarazzjoni tal-ipproċessar tal-Anness IV tar-Regolament IUU. Għal oriġinali, ara ż-żieda mal-punt 5.17 fuq. "